

Ішов я проз високий двір  
Та проз зелений садок,  
І гарну ж, гарну дівчину  
Загледів там між квіток.

Такої хорошої дівчини  
Не бачив я ще на віку:  
"Я дав би п'ять тисяч, аби в свій дім  
Повести красуню таку!"

"Не поривай, юначе, очей  
На гарну таку молоду:  
Та будь ти й сам шотландський король,  
В королеви тобі не піду!"

"Не будь така горда, красуне моя,  
І не несись аж до хмар:  
Аби лиш купило було в покупця,  
То знайдеться добрий товар.

Я злізу й на вище дерево,  
Багатше розкублю гніздо;  
А ти будь скромніша, красуне моя,  
А то ще й не візьме ніхто".

Переклад М. Лукаша